

mojo.org

*instituto de
comunicação
intercultural*

“Conhecimento, ao contrário de um bem físico, pode ser compartilhado com todas as pessoas do mundo sem que ninguém fique mais pobre.”

— Aaron Swartz (1986-2013)

A **Mojo**, fundada em 2006, já criou projetos como a MojoBooks — "Se música fosse literatura, que história contaria?" — e o BoicotaSP (2013). Sempre voltada para a cultura participativa e democracia digital, agora inaugura o Instituto Mojo, que trabalha a **Comunicação Intercultural** de maneira direta, com programas que buscam o entendimento coletivo por meio da aproximação cultural.

Grandes mudanças
nascem de pequenos grupos.
Ideias realmente
transformadoras habitam
os extremos da simplicidade
e da potência.

O digital permite a comunicação interpessoal direta e acelera o tráfego da informação — a **Mojo** é especialista nisso. Por meio desse ferramental lançamos nosso primeiro projeto:
um esforço de democratização das obras em Domínio Público ainda sem tradução livre para o Português.

Comprovamos nossos conceitos em projetos anteriores, criando atalhos interculturais para aproximar as pessoas de um jeito diferente.

A simples tradução de obras em Domínio Público é o embrião para a construção de vias sólidas para o acesso global à informação e à empatia coletiva.

manifesto pela democratização dos mundos extraordinários

Um Livro Extraordinário é aquela obra que passou pelo teste do tempo e sobreviveu para nos contar sua história.

Livros Extraordinários nos levam a mundos e lugares, nos apresentam a novas pessoas e modos de pensar. Eles nos transformam em exploradores e nos oferecem novas maneiras de lidar com a vida real.

Cada Livro Extraordinário revela uma maneira única de ver, experimentar

e compreender o mundo. Ler é um ato de liberdade que transforma leitores em turistas imaginários.

Todos. Crianças, jovens e adultos têm o direito de conhecer o País das Maravilhas,

a Terra do Nunca, as selvas da Índia e da África, Lilliput, Camelot e até a parte de dentro da barriga de uma baleia.

Merecemos um passaporte universal, pois nunca seremos estrangeiros nos mundos extraordinários. Queremos ouvir Mowgli, Sherlock Holmes, Peter Pan, Munchausen falando o que podemos entender.

Libertaremos os mundos imaginários das estantes empoeiradas do Domínio Público. Abriremos suas portas escondidas sob o manto de outras línguas.

Vamos destruir as muralhas e revelar tesouros escondidos em outros idiomas a leitores de zero a mil anos!

domínio ao público

Movimento pela libertação definitiva das obras literárias em Domínio Público.

Se um livro é extraordinário, seu lugar é nas mãos de quem ainda não o conheceu. O obstáculo para esse encontro é a barreira que existe entre a língua original da obra e sua tradução para o nosso idioma.

_Queremos que o termo "Domínio Público" não seja um slogan, mas sim um método que faz chegar a todos essas obras essenciais.

_Queremos que os leitores de todas as línguas encontrem um lugar onde a babel foi abolida, onde seu direito é entregue como se deve: com excelência, cuidado e carinho.

_Queremos transformar os chamados Grandes Livros em fontes reais de conhecimento e diversão.

_Queremos, também, incluir novas obras nessa lista, trabalhos de culturas ditas "periféricas" — tornando real o desejo de diálogo intercontinental "Sul-sul" —, tão ou mais importantes e seminais do que as atuais.

_Queremos renovar o cenário dos leitores criando meios para que a literatura se mantenha atual e viva.

É só isso o que queremos: traduzir e libertar as obras para todos.

O Domínio Público já nos faz esperar setenta anos após a morte do autor, mas não vamos esperar nem mais um dia. A busca do conhecimento por mãos ávidas precisa ser atendida. Que a filosofia grega, a literatura vitoriana, as cantigas provençais e os tratados árabes de economia sejam, finalmente, públicos!

um livro extraordinário:

- _sobrevive à passagem do **tempo**.*
- _conquista a **imaginação** de crianças e adultos.*
- _nos **ensina** algo novo a cada leitura.*
- _é **universal**, traduzido para dezenas de línguas.*
- _já foi lido por **milhões** de pessoas.*
- _**inspira** nossa vida e outros escritores.*
- _não se deixa fechar antes da **última página**.*
- _muda nossa **visão** de mundo.*
- _já virou filme, série, game, peça de teatro.*

- _está ao alcance de **todas** as pessoas.*